

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 39 (1930)
Heft: 22

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Besondere Bedeutung kommt ferner auch den Besprechungen zu, die das Exekutivkomitee mit dem Generalsekretär der Automobile-Clubs Reconus in Paris abhielt zwecks Beseitigung der Missstände und Doppelspurigkeiten, welche sich bezüglich der Herausgabe von Führern, Klubschildern etc. sowie hinsichtlich der Verlangen von Preisvergünstigungen seitens der Hotels ergeben. Der Vertreter der Automobil-Klubs wird die einschl. Begehren und Wünsche der Hotellerie seinen Organisationen vorlegen.

Schliesslich wurde neben einer Reihe anderer kleinerer Geschäfte noch eine neue Textfassung der bisher vom J. H. V. herausgegebenen „Internationalen Hotel-Ordnung“ beschlossen. Der neue Wortlaut wird den Landesverbänden und dem Internationalen Hotelbesitzer-Verein zur Verbreitung bei ihrer Mitgliedschaft zuge stellt.

Die Behandlung verschiedener auf der Tagesordnung figurierender Gegenstände musste nach neunstündigen Beratungen auf die nächste Sitzung verschoben werden.

Im Anschluss an die geschäftlichen Verhandlungen fanden verschiedene Empfänge durch die holländische Hotellerie statt. Die dabei zu Tage getretene, ebenso liebenswürdige wie glänzende Gastfreundschaft sei namens des S. H. V. auch an dieser Stelle herzlichst dankt. Sodann boten uns die holländischen Hoteliers Gelegenheit zu zwei Auto-Car-Rundfahrten in verschiedene landschaftlich hervorstechende Teile ihrer schönen Heimat. Dabei besichtigten die Teilnehmer eine Edamer-Käsefabrik, das durch seine malerischen Kostüme bekannte, typische Fischerdorf Volendam an der Zuidersee, eine Diamanten-Schleiferei in Amsterdam, die allerliebsten Gartengebiete von Haarlem und dem Haag, sowie zum

Schluss das führende Seebad Hollands, das herrliche Scheveningen. M. R.

Bundesbahnen und ZIKA

Die S. B. B. haben zum Besuche der ZIKA nun doch noch einige Fahrpreisvergünstigungen gewährt, indem die am Samstag und Sonntag gelösten Billets einfacher Fahrt zur Gräfrücksprungfahrt jeweils am Sonntag berechnet werden. Es betrifft dies den 31. Mai/1. Juni, sowie die sämtlichen Samstage und Sonntage im Monat Juni mit Ausnahme von Pfingsten.

Die „S. B. B.-Revue“ erscheint mit ihrer letzten Nummer in festlicher Aufmachung zu Ehren der ZIKA. Der Bilderschmuck des Heftes und die der Zürcher Ausstellung gewidmeten Artikel und Notizen stellen eine wirklich gediogene Reklame für die Veranstaltung dar.

Kongresse und Veranstaltungen an der ZIKA

29./30. Mai: Offizieller Pressetag.
31. „: Eröffnung der Ausstellung durch Bundespräsident Musy.
Abends: Lamponkorso des T.C.S., Sektion Zürich.
31. Mai/1. Juni: Verbilligte Spezialbillette der SBB.*
Schweiz, Jodlerverbandsfest in der Tonhalle.
2. Juni: Schweiz, Metzgermeistertag.
4. „: Schweiz, Kächetag.
5. „: Schweiz, Bäckermeistertag.
5./8. „: Deutscher Tag.
7./8. „: Genfer Tag mit verbilligtem Extrazug ab Genf.

* Die Billete für einfache Hinfahrt nach Zürich, welche an Samstagen und Sonntagen mit Ausnahme der Pfingstfeiertage — gelöst werden, berechtigen, wenn sie in der ZIKA abgestempelt wurden, zur freien Rückfahrt an den Sonntagen.

- 10. „: Tage der Hotel- und Wirtsfachschulen.
- 11.-14. „: Schweiz, Hoteliers-Tage und 50-jähriges Jubiläum des Zürcher Hotelvereins.
- 12. „: Schweiz, Hausfrauenfest, Waadtlandertag mit verbilligtem Extrazug.
- 13. „: St. Gallertag mit verbilligtem Extrazug.
- 14. „: St. Moritzes Tag.
- 14./15. „: Verbilligte Spezialbillette der SBB.*
- 16./17. „: Kongress der Leiter der Spitäler, Heil- und Pflege-Anstalten und Sanatorien der Schweiz.
- 17. „: Kantonal Zürcherischer Wirtetag.
- 18. „: Holländer Tag.
- 19./20. „: Luzerner Tage mit verbilligten Extrazügen.
- 21.-23. „: Jahresversammlung des Schweiz. Spezereihändlerverbandes.
- 21./22. „: Verbilligte Spezialbillette der SBB.*
- 24./25. „: Berner Tage.
- 26. „: Österreichischer Tag.
- 28./29. „: Verbilligte Spezialbillette der SBB.*
- 28. „: Grosses Seenachtfest.

Kleine Chronik

Bad Passugg. Wie uns mitgeteilt wird, sind im Kurhaus Passugg im Laufe des Winters verschiedene Erneuerungsarbeiten durchgeführt worden, darunter im Neubau die Installation des fließenden Kalt- und Warmwasser, mit Kabinett und Toilette in den meisten Zimmern.

Tenigerbad im Somvixertal. Mit Ende Mai ist die neue Strasse von Rabius ins Somvixertal verkehrsreif (auch für Personenautos), und damit der längste und schwierigste Teil der Strasse Rabius-Tenigerbad beendet. Der primitive Einspanner tritt nun ausser Kurve und die fast geführten Rüttel- und Schüttelexerzitien für Damen und alte Leute in diesen Vehikeln gehören der Vergangenheit an. An ihrer Stelle verkehren nun täglich 3 Postautokurse, von deren Einführung sich der Kurraion eine neue erfreuliche Entwicklung verspricht.

Fragekasten

Frage betr. Herstellung von Joghurt. Kann mir ein Kollege Auskunft erteilen oder mit Rezepten an die Hand gehet betr. Herstellung von Joghurt-Milch. J. G.

Briefkasten der Redaktion

Der Schluss des Artikels „Grosse Schweizer Alpenroute“ muss zufolge Platzmangels auf die nächste Nummer verschoben werden.

Redaktion — Rédaction

Dr. Max Riesen

A. Matti

Ch. Magne

BASEL VICTORIA NATIONAL

RENOVATED

Haben Sie Rekonvaleszenten in Ihrem Hotel?

Dann vergessen Sie nicht das kleine, aber für Sie wichtige und praktische Bichlein: Die Diätetische Behandlung der Zuckerkrankheit. Von Dr. med. Ryser, Chefarzt, Biel. Kart. Fr. 3.—

BENNO SCHWABE & CO, VERLAG, BASEL

Verchromung

in dauerhaftem Hochglanz von allen Metallgegenständen

Rostfrei machen

von gebrauchten Stahlmessern garantiert scharf geschliffen, spiegelglanz poliert
nach amerikanisch bewährtem Spezialverfahren

Metall-Verchromung

Aktiengesellschaft

Oerlikon

Telefon: Limmat 84—35

Maître d'hôtel

Suisse français: 40 ans, énergique, présentant toujours un courant un service soigné, ainsi que parfaitement couru de son travail, bilingue parlant les cinq langues principales, cherche place de saison ou à l'année. Premières références. Se recommande: P. BAERISWYL SALENWIL (ARGOVIE)

RÉNOVATION DE BILLARDS

de tous systèmes. Accessoires, bandes, drap de billards, billes, queues etc. Premières références. Se recommande:

P. BAERISWYL SALENWIL (ARGOVIE)

Saubere, einfache Handhabung

Marcoprint Fr. 160.-

der rotierende Vervielfältiger
für Menükarten, Zirkulare etc. in Hand- und Maschinenschrift, für Zeichnungen
Verlangen Sie Prospekt Nr. 105

GEBROEDER SCHOLL
POSTSTRASSE 3 · ZÜRICH

Rheinweinflaschen

1/4 und 1/2 Liter in schöinem, grünem Glas. Grosses Vorräte in Bourdeaux und Burgunder sowie Liqueur- und Mineralwasserflaschen.

Glashütte Bülach A.G. in Bülach
Telephon Nr. 5 Illustrierte Preisliste

Unser Service

ist absolut zuverlässig und unser Erzeugnis, die „Schaffhauser Mandelschnitte“, erstklassig. Auch Sie sollten stets etwas „Schaffhauser Mandelschnitte“ in Reserve halten, wie so viele andere gute Häuser, die das wochenlang haltbare, im Preise so vorteilhafte Gebäck nicht mehr missen möchten. Ihre Karte bringt Ihnen sofort und unverbindlich Muster und alles Nähere ins Haus.

Confiserie Rohr, Schaffhausen 2

Junger, tüchtiger Schreiner sucht Stelle als

Hotelschreiner

in Jahresstelle. Zeugnisse vorhanden. Offertern an Hans Rohr, Schreiner, bei Imhof, Schlossberg, Romanshorn.

Gesucht

Sekretärin

Chasseur

Rest.-Töchter

für Grossrestaurant. Offertern von nur bestqualifizierten Bewerbern unter Chiffre Y 5785 0 an Publicitas Basel.

Schufter & Co.
St. Gallen — Blaich

Schufter

LONDON
Englischer Sprachunterricht
in Klassen von 3—8 Schülern mit voller Konfusion und mittleren Preisen. Jeder Kurs dauert 1½ Stunden. Zinsen mit einem dem kalten u. warmen Wasser, Zentralheizung, Bilder. Prospekte durch „English School of Languages“ 6. Nicoll Road London N. W. 10

Gesucht
Alleinkoch oder Chefköchin

in mittleres Kurhotel der Zentralschweiz. Lohn Fr. 300.— oder nach Überenkunft. Offertern an Hotel Schönfels, Feusisberg

Überzeugen Sie sich

von der Leistungsfähigkeit der elektrischen Therma-Großküchen-Apparate

im Ausstellungsstand, in der Küche des französischen Restaurants
und in der Ausstellungsküche der „ZIKA“ in Zürich

„Therma“ Fabrik für elektrische Heizung A.-G., Schwanden-Glarus

Hotel-Reklame

Unsere fein parfümierte Toilettenseife, Stückgrösse 30 und 50 Gramm mit unabwaschbarem Texl resp. Hotelansatz, ist unstrittig eine ganz vorzügliche Reklame. Bitte verlangen Sie Muster und Preise.

Chemische- und Seifenfabrik
Stalden (Emmenthal)

“BUCHANAN'S BLACK & WHITE WHISKY”

AGENCE GÉNÉRALE POUR LA SUISSE
FRED. NAVAZZA — GENÈVE



Rolladen
Rolljalousien
allerSysteme
empfiehlt als Spezialität

**WILH.
BAUMANN
HORGEN**

Eine zuverlässige Bezugsquelle

für Kaffee, Tee, Konserven aller Art
Öle, Kochfett, Geflügel, Fleisch
gefrorene Eiprodukte
Coniserieartikel
etc.

HANS GIGER, BERN
Gutenbergstrasse 3
Telephon Bollwerk 27.35 Telegr. Gigerius



Montreux

On vendrait

éventuellement pour l'automne

Hôtel de 65 lits

Tout le confort moderne, appartements avec bains, 8 salles de bains, eau courante dans toutes les chambres, vacuum cleaner, grande terrasse ombragée au bord du lac avec restaurant, parc de 1500 m² de beau terrain pour agrandissement ou construire villa. La plus belle situation de Vevey à Chillon: vue unique sur passage le plus fréquenté par autos et promeneurs. Magasins de rapport, tea-room-pâtisserie (pas de location). Capital nécessaire pour traiteur, de 230.000 à 260.000 frs. Seuls amateurs sérieux disposant de capitaux peuvent écrire sous chiffre S.A. 2812 à la Revue suisse des Hôtels, à Bâle 2.

Fachkundiges Ehepaar sucht rentables, gut frequentierte Hotel zu pachten

oder event. zu kaufen in der Südschweiz. Off. unter Chiffre Y 2242 G an Publicitas, St. Gallen.

In berühmt. Kurort der Südschweiz ist krankheits-frei vom Gründer seit 20 Jahren mit grossem Erfolg in schönster Blüte stehende

Fremden-Pension

zu übergeben. Hervorragende Aussichtslage, schatt. Garten, Terrassen, Balkone. Kompl. neues Inventar, 30 Betten, wird preiswert verkauft. Ernstige Offeranten erbeten unter Chiffre E. N. 2955 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

Occasion Castagnola - Lugano

Grosse herrschaftliche Villa

mit 20 Herrschaftsräumen, Keller, Dienstzimmer, mit allem modernen Komfort, Stall, Treibhaus, Zufahrt zum See, Bootshaus, Garten von 5000 m², Wert Fr. 1500.000.— Für 800.000.—, mit luxuriösem Mobiliar Fr. 1.000.000.— Eignet sich für luxuriöses Hotel oder Pension. Wir Unterhandlungen sich gefl. wenden an Adv. Piero Gilardi, Lugano.

Krankheitshalber ist

Hotel-Pension

am Thunersee sofort zu verkaufen: 22 Betten, Restaurant und Konditorei im Seebad Lände samt Inventur u. Umschwing Fr. 80.000.— Anzahlung Fr. 17.000.— Offeren unter Chiffre W.R. 2950 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

An der „Zika“ wird nur Schuler's Spülmittel „Lav“ verwendet.

Seifenfabrik Kreuzlingen.

Infolge Altersrückschichten ist in erstklassiger Schweizer Kurort
Hotel
mit 80 Betten, 140.000 Fr. Umsatz zum drosseren Preis
zu verkaufen.
Nötiges Kapital 90—100.000 Fr. Antritt baldigst erwünscht. Offeren unter Chiffre I.I. 2976 an die Hotel-Revue, Basel 2.

Ascona
in prachtvoller Lage u. unverbaubarer Aussicht, grosser, in Vollendung begriffen.
NEUBAU
am See, fast ein Hotel-Restaurant oder als „Hotel meublé“ u. Geschäftshaus geeignet, zu vermieten. Off. unter Chiffre Z. B. 1409 befördert Rudolf Moser A. G., Zürich.

Grosse

Lorbeerren u. Palmen
billig zu verkaufen
Blumenhalle

Eichenberger - Bern

Wegen Krankheitsfall ist in Wengen

Blumen Pension
50 Betten, über 50.000 Fr. Umsatz, günstig u. billig für sofort

zu verkaufen.

Anzahlung 25.000 Fr. Nur Interessenten wollen Offeren und Chiffre V.O. 2977 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2, einsenden.

Chr. Berger, Schwalter,
Bern, Neuengasse 39
Tel. Chr. 17.39

In verkehrreichem Marktstädtchen der Ostschweiz ist am Hauptplatz gelegenes, altrenomiertes

Hotel

mit schönen Restaurant und gr. Saal an tüchtige Geschäftleute

preiswert zu verkaufen

Existenz nachweisbar. Auskunft Nr. 989 Theophil Zollinger & Cie, St. Gallen.

Zu mieten oder kaufen gesucht

Hotel oder Pension,

30 bis 40 Betten, Lugano oder Montreux. Möglichst zentrale Lage mit Aussicht. Offeren unter Chiffre Uc. 14543 Publicitas Basel.

Jahres- und Saison-Geschäfte

vermittelt

die führende, seit über 25 Jahren bestehende Spezial- und Vertrauens-Firma:

G. Kuhn, Zürich

Hotel-Immobilien

56 Bahnhofstrasse 56

Feinste Referenzen

Strenge Diskretion

Im Fremdenverkehr bewanderter Herr mit weiten Verbindungen und anderweitig gesichertem Einkommen sucht Mitarbeiter in von einer Dame mit Erfolg geleiteter

Fremdenpenzion

Wäre auch bereit, in Verbindung mit tüchtiger Direktrice eine nachweisbar gut gehende bestehende Pension mietsweise zu übernehmen. Detaillierte Off. unter Chiffre E. H. 2971 an die Hotel-Revue, Basel 2.

Bündnerisches Kantonal-Sängerfest
8. bis 9. Juni 1931 in Davos

Die Vermietung der Festwirtschaft
wird unter öffentlichen Konkurrenz ausgeschrieben. Interessenten mit Angabe der Referenzen belieben sich zu wenden an das Wirtschaftscomité Postfach 1 Davos-Platz.

Capitalkräftige Hoteliers-Familie mit Frühjahr- und Herbstgeschäft sucht kleineres
Sommer- ev. Winter-Hotel
oder Restaurant
zu übernehmen. Kauf, Pacht oder Verwaltung, einerlei. Sofortige Übernahme. Offeren mit bestimmten Angaben unter Chiffre F. A. 2940 an Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

Verkauf oder Tausch
Zweisaison-Hotel

(Kategorie II A) 80 Betten in Welt-Kur- und Sportplatz Gräubünden gelegenlich zu verkaufen od. zu vertauschen gegen tiefer gelegenes, gutes Jahresgeschäft. Fachleute. Ausgewiesene gute Rendite und grüngeste Übernahmedingungen. — Offeren unter Chiffre T.E. 2936 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

Zu verkaufen am Lago Maggiore
Gemütliche Villa
in bestem Zustand, enthaltend 5 Zimmer und grossen Saal, Küche, Waschküche, Badzimmer, 2 W.C. Elektr. Prachtwelle Lage, 4 Minuten vom Ort, 800 m² schöner Garten. Leicht an- und aufzubauen. Für Pension mit Tea room sichere Existenz. Preis Fr. 30.000. Adresse: Frau Dr. Dietzi, Brissago (Tessin).

Pour cause de santé
à vendre

dans station de montagne du Valais, (pouvant faire les deux saisons été et hiver) à prix avantageux un HOTEL bien meublé et bien achalandé, avec installation de deux « Frigidaires », pouvant loger 100 personnes. Situation unique, clientèle assurée. Grandes facilités de paiement. Eventuellement le propriétaire vendrait le fonds de commerce et consentirait à un bail à très long terme. Peut être immédiatement visité, tout étant prêt pour l'exploitation. Écrire sous chiffre R. B. 2947 à la Revue Suisse des Hôtels à Bâle 2.

A vendre, à Lavaux, près Lausanne immeuble pour pension famille et institut

15 pièces, terrasses, balcons, ombrages, chauffage central. 12.000 m² de terrain, arbres fruitiers, gare à deux minutes. Vue magnifique sur le lac Léman et les Alpes. Prospectus gratis; facilités de paiement. La Rue, Mérinat et Dutoit, Alé 21 à Lausanne.

Wegen vorgerücktem Alter ist in einem bestbekannten Kurort am Vierwaldstättersee

Hotel u. Pension

mit alter, treuer Kundschaft und in schönster Lage mit grossem Umschwung und nötigen Ökonomiegebäuden, zu Verlauf dieses Jahres zu verkaufen. Rendite nachweisbar. Nachfragen und Offeren von Reflektanten, die eine grössere Anzahlung machen können, unter Chiffre A. Z. 2975 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.